

Anmeldeformular

Wettbewerb / Festival

Seite 1 Allgemeine Daten



Application Form

Competition / Festival

Page 1 General Data

8th Malaysian Choral Eisteddfod 2010 May 31 - June 7, 2010

1. Name der Gruppe in Landessprache - Name of the group in native language (Latin letters)

2. Land - Country

3. Anschrift - address

4. Telefon Landesvorwahl / Stadtvorwahl / Nummer
phone country code / city code / no.

5. Fax Landesvorwahl / Stadtvorwahl / Nummer
fax country code / city code / no.

6. E-Mail Chor - e-mail choir

7. Internet Chor - internet choir

8. Kontaktperson - contact person

9. Frau - Mrs

10. Herr - Mr

11. Anschrift Kontaktperson, wenn abweichend von obiger Anschrift - address contact person if not identical with group address

12. E-Mail Kontaktperson - email contact person

13. Telefon Kontaktperson - phone contact person

14. Fax Kontaktperson - fax contact person

15. Dirigent - conductor

16. Frau - Mrs

17. Herr - Mr

18. Anschrift - address

19. E-Mail Dirigent -
e-mail conductor

20. Telefon Dirigent -
phone conductor

21. Fax Dirigent -
fax conductor

22. Gründungsjahr der Gruppe - year of foundation of the choir

23. Wir sind Mitglied im Förderverein INTERKULTUR e.V. - We are member of the INTERKULTUR Foundation.

Mitglieds-Nummer - Membership No

24. Wir möchten Mitglied des Fördervereins INTERKULTUR e.V. werden - We would like to join INTERKULTUR Foundation as full members.

XX. Bitte senden Sie das Formular an folgende Adresse - Please send this form to the following address:

INTERKULTUR . Malaysian Choral Eisteddfod 2010 . Am Weingarten 3 . 35415 Pohlheim . Germany
Telefon - phone: +49 (0) 6403 956525 . Fax: +49 (0) 6403 956529 . E-Mail: mail@interkultur.com . Internet: www.interkultur.com

Anmeldeformular

Wettbewerb / Festival

Seite 2 Organisatorische Daten



Application Form

Competition / Festival

Page 2 Organisational Data

8th Malaysian Choral Eisteddfod 2010 May 31 - June 7, 2010

1. Name der Gruppe in Landessprache - Name of the group in native language (Latin letters)

2. Land - Country

+

+

=

25. Aktive Teilnehmer - active participants

26. Begleitpersonen - escort

27. Busfahrer - Bus drivers

28. Gesamtzahl - total number

29. Ankunftstag - arrival

30. Abreisetag - departure

31. Übernachtungen - overnight stays (minimum 4)

32. Unsere Anreise erfolgt mit - We will travel by:

33. Bus - coach

34. Dieser Bus steht uns während des gesamten Zeitraums zur Verfügung - This coach is at our disposal during the entire period

37. Bahn - train

38. Flugzeug - airplane

39. nach - to

43. Gewünschte Unterkunfts-kategorie - desired accommodation category:

44. Economy III

44. Economy II

44. Economy I

45. Standard

47. Mehrbettzimmer - multiple bedded rooms

48. Doppelzimmer - double rooms

49. Einzelzimmer - single

50. Anmerkung der Ausschreibungsbedingungen - Acceptance of the conditions of the official announcement

51. Die Ausschreibungsbedingungen erkennen wir auch im Namen aller Teilnehmer der Gruppe an. Wir akzeptieren ebenfalls, dass wir das Veranstaltungspaket inkl. Unterkunft nur über die vom Veranstalter autorisierten Agenturen buchen werden. Andernfalls wissen wir, dass keine Zulassung zur Veranstaltung erfolgt.

We fully accept all conditions of the official announcement in the name of all participants. Furthermore, we accept that the event package incl. lodging has to be booked exclusively through the agencies authorised by the organiser.

52. Ort, Datum - place, date

53. Vorstand - President

54. Dirigent - conductor

55. Anlagen - enclosures

56. Scheck über die Anmeldegebühr an Förderverein INTERKULTUR liegt bei
Cheque of the application fee payable to INTERKULTUR Foundation is attached

57. Bitte nehmen Sie die Zahlung so vor, dass der Betrag netto einget. Bitte senden Sie kein Bargeld.
We would like to remind you that payments have to be received net (after bank taxes). Do not send cash.

58. Wir haben den Betrag von unserem Konto überwiesen.
We have transferred the application fee via our bank account.

59. Einzugsermächtigung für Bezahlung mit Mastercard oder Visa Kreditkarte (Nur für die Anmeldegebühr!)
Authorization for payments with Mastercard or Visa credit card (only for the payment of the registration fee!)

60. Karteninhaber - Cardholder

61. Kartennummer - Card number

62. Gültig bis - Expiration date 63. Unterschrift - Signature

XX. Bitte senden Sie das Formular an folgende Adresse - Please send this form to the following address:

INTERKULTUR . Malaysian Choral Eisteddfod 2010 . Am Weingarten 3 . 35415 Pohlheim . Germany
Telefon - phone: +49 (0) 6403 956525 . Fax: +49 (0) 6403 956529 . E-Mail: mail@interkultur.com . Internet: www.interkultur.com



8th Malaysian Choral Eisteddfod 2010 May 31 - June 7, 2010

1. Name der Gruppe in Landessprache - Name of the group in native language (Latin letters)

2. Land - Country

15. Dirigent - Conductor

16. Frau - Mrs

17. Herr - Mr

64. Symposium - Symposium (04.06.2010-07.06.2010):

Hiermit melden wir uns zum Symposium an. - We hereby apply to take part in the symposium.

65. Wettbewerb - Competition (31.05.2010-04.06.2010):

Anmeldung für (die Details zu den Kategorien entnehmen Sie bitte der Ausschreibung) - Application for (you will find details regarding categories in the announcement)

G Alter der Sänger von - Age of the singers from bis - to

G1 Kinderchöre (bis 16 Jahre) - Children's Choirs (till 16 years)

G2 Gleichstimmige Jugendchöre (Mädchenchöre bis 19 Jahre, Männerchöre bis 25 Jahre)
Youth Choirs of equal voices (girls choirs till 19 years, male choirs till 25 years)

G3 Gemischte Jugendchöre (bis 25 Jahre) - Mixed Youth Choirs (till 25 years)

F F Folklore - Folklore

66. Programm - Programme:

67. Gewählte Stücke alle Kategorien - Chosen pieces all categories:

68. Name des Komponisten name of the composer	69. Vorname first name	70. geb. / gest. born / died	71. Titel des Werks title of the piece	72. Dauer Duration
--	---------------------------	---------------------------------	---	-----------------------

73. Alle Kategorien - All categories :

1.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

75. Nur Kategorie F (falls nötig) - Only category F (if necessary)

5.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

76. Folgende Stücke sind mit Instrumentalbegleitung
The following pieces have accompaniment

1. 2. 3. 4. 5. 6.

77. Instrumente - instruments

79. Anlagen - enclosures

80. Tonträgeraufnahme - Recording

82. Partituren (nur für Wettbewerb) - Music scores (only for competition)

81. Foto - Photo

83. Kurzbiografie (als Computer-Datei) - Short biography (as computer file)

XX. Bitte senden Sie das Formular an folgende Adresse - Please send this form to the following address:

INTERKULTUR . Malaysian Choral Eisteddfod 2010 . Am Weingarten 3 . 35415 Pohlheim . Germany
Telefon - phone: +49 (0) 6403 956525 . Fax: +49 (0) 6403 956529 . E-Mail: mail@interkultur.com . Internet: www.interkultur.com